

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 135 (2014)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Contrôle des pesées

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 5 juillet au 8 août 2014

### I. FRIBOURG

**Institut de Grangeneuve – Alt. 650 m – Ruche BJ, reine carniolienne 2012, Ruche DB, reine Buckfast F1 2013**

Ruche Burki, balance manuelle, reine carniolienne 2012

Augmentation: 0 kg, diminution: 4 kg, différence période: 4 kg, différence totale: 1,2 kg

Ruche DB, balance électronique, reine Buckfast F1 2013

(Internet - <http://www.vdrb.ch/service/waagvlker.html>)

Augmentation: 2,7 kg, diminution: 7,6 kg, différence période: -4,9 kg, différence totale 11,7 kg (depuis le 5 avril !)

Les conditions météo en juillet étaient très maussades. Le cumul des précipitations pour le mois de juillet est de 220 mm à Guin alors que la moyenne pluriannuelle est de 110 mm. Beaucoup de diminution durant la fin du mois de juillet. La deuxième extraction était très maigre nous allons débiter avec le nourrissage.

### II. GENÈVE

**Lullier, rucher école – Alt. 462 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2013**

Extrait à la mi-juillet et réduit les hausses; ce n'était pas une grosse récolte mais tout de même une bonne surprise! Nourri rapidement 4 à 5 kg, le traitement anti-varroas est en cours. Dans l'ensemble les ruches sont belles et populeuses, maintenant il faut finir le nourrissage et on attendra le printemps pour découvrir le résultat.

Comme la saison a commencé très tôt, il est probable qu'une ou deux générations de varroas supplémentaires aient pu profiter et importuner nos abeilles.

### III. JURA

**Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2012**

La saison apicole touche à sa fin... Les hausses ont été enlevées et les quelques cadres de miel extraits. Une visite rapide afin de contrôler la présence de couvain a permis de voir une belle homogénéité des colonies. Une première rasade de sirop (env. 6 litres) a été rapidement avalée. Le traitement anti-varroas à l'acide formique avec les diffuseurs FAM a été mis en route le 7 août. J'attends impatiemment de pouvoir compter nos ennemis tombés...

### IV. JURA BERNOIS

**Loveresse – Alt. 720 m – Ruche Schneider – Reine carniolienne 2012 G7**

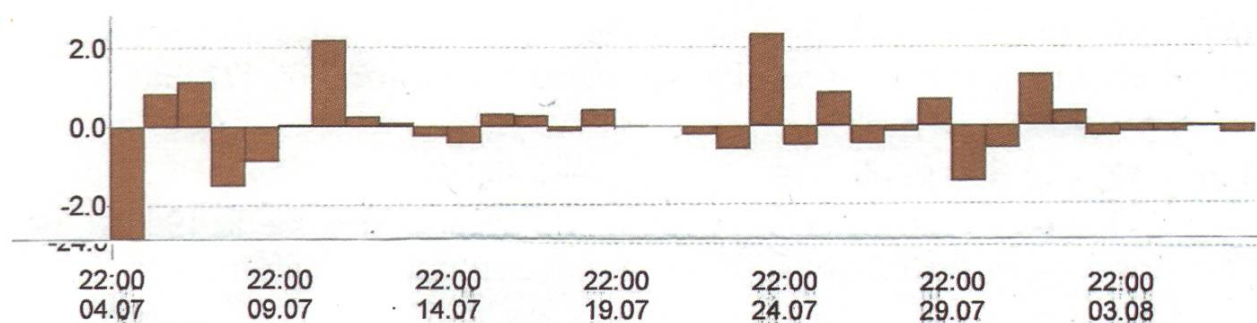
Depuis la dernière pesée, le temps n'a pas évolué dans le sens espéré et le miellat n'a pas rempli les bidons à miel. Les pluies revenues sans beaucoup



d'interruption ont tout lavé. Le 5 août les hausses ont été retirées et les colonies nourries, le traitement varroas va commencer. L'augmentation pour cette période est de 4.5 kg. Une nouvelle année s'en est allée, il faut déjà penser à la prochaine. Si l'on compare la différence de climat entre ces 2 dernières saisons à quoi peut-on s'attendre en 2015. Qui vivra verra !

## **juil14**

de 04.07.2014, 22:00 à 07.08.2014, 22:00, Intervalle 00:00



## **V. NEUCHÂTEL**

### **Cernier, Espace Abeilles – Alt.770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2012**

Diminution : 6 kg.

Orages, fortes averses, jours de bise, coups de chalumeau, chute de température : le mois de juillet nous aura offert un catalogue de presque toutes les possibilités météorologiques. La miellée de forêt qui nous avait gratifiés d'une récolte régulière en juin n'a pas survécu à cette bousculade. Les tilleuls qui dit-on ont besoin d'humidité pour offrir le meilleur d'eux-mêmes aux butineuses ont malgré les pluies généreuses renoncé à s'exprimer. La dégustation du miel extrait au rucher n'a pas révélé sa saveur caractéristique...

Dès le début du mois, la balance a trahi une consommation régulière des réserves accumulées en affichant chaque semaine entre moins 1000 g à moins 1750 g.

Une extraction le 2 août a offert 10,250 kg d'un miel ambré probablement issu de la miellée sur feuillus. La hausse a de suite été remplacée par le nourrisseur car les réserves dans le corps de ruche étaient plus que confidentielles... Les abeilles ont à ce jour déjà pompé 6 kg de sirop, ce qui leur rend la vie probablement plus confortable. Les hausses ont été enlevées de toutes les ruches. Les regards se portent maintenant sur les traitements, le nourrissement et la constitution d'une belle population prête à affronter la saison froide...

## **VI. VALAIS**

### **Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne F1 2013**

Les mauvaises conditions atmosphériques relevées depuis le 20 juin se sont encore poursuivies tout le mois de juillet. J'ai enlevé les hausses comme d'habitude vers le 19 juillet. Malgré ces conditions difficiles, mes valeureuses abeilles ont tout de même récolté 6.500 kg de moyenne par colonie, MERCI pour



votre travail. Toutefois, le fruit de cette maigre récolte ne couvre qu'une partie des frais d'exploitation. Actuellement, je continue à nourrir mes colonies et à les traiter contre le varroa. Un peu plus tard, j'introduirai mes nouvelles reines.

## **VII. VAUD**

### **Saint-Triphon – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne croisée P71 2013**

Entre deux averses... enlevé les hausses le 24 juillet. La ruche sur balance a donné 22 kg, la moyenne du rucher est de 19 kg. Le lendemain divisé en deux les colonies les plus fortes et les laisser faire leurs reines par elles-mêmes. La semaine suivante 1<sup>er</sup> nourrissage puis quelques jours plus tard traitement à l'acide formique par le dessous. Peu de varroas sont tombés, j'ai encore des abeilles estropiées sans ailes.

### **Panex – Alt. 950 m – Ruche DB – Reine carniolienne**

Enlevé les hausses le 26 juillet, la moyenne du rucher est aussi de 19 kg. Opérations identiques qu'à Saint-Triphon, nourrissage et traitement à l'acide formique.

### **L'Isle – Alt. 720 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2013**

Le mois de juillet le plus humide depuis des décennies. Pas de choix pour l'extraction: il fallait passer entre les gouttes afin de pouvoir enlever les hausses et traiter nos protégées.

La bascule a baissé de jour en jour et beaucoup de colonies sont sèches dans les corps. Néanmoins, la moyenne de la récolte est satisfaisante pour cette saison humide.

### **Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2014**

Diminution: 8,400 kg. Nourrissage: 10,100 kg.

Malgré une pluviométrie que je n'avais pas revue depuis longtemps: il est tombé 295 mm. pour le mois de juillet, les colonies qui n'avaient pas essaimé (3 sur 5) ont réussi à engranger une récolte qui m'a agréablement surpris. 35 kg de moyenne. Merci.

Le nourrissage est bien commencé et je vais faire le premier traitement pour la diminution de la population de la famille varroa avant le changement des reines où c'est nécessaire.

### **Mollie-Margot (Savigny) – Alt. 872 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2014**

Après ce mois de juillet plutôt automnal avec beaucoup de pluie et même de la grêle le 6 juillet, la saison apicole s'approche de la fin et il est temps de commencer à préparer les colonies pour l'hivernage.

Les abeilles ont continué à récolter jusque vers le 15 juillet, mais la deuxième moitié du mois aura été plutôt calme. Les hausses ont été retirées le 28 juillet, mais malgré une bonne operculation certains cadres contenaient du miel avec 20.5 % d'eau. Après beaucoup de mesures, les cadres trop humides ont été extraits séparément et, au final, 30 kg de miel à 17.5 % et 8 kg à 20 % ont été obtenus. Ce qui représente une moyenne de 7 kg par ruche. La ruche témoin est elle restée avec une hausse pratiquement vide.



Les colonies ont déjà été nourries avec 4 kg de sirop pour compléter leurs réserves et les reines ont été encagées le 26 juillet afin de faire un traitement hors couvain à l'acide oxalique trois semaines plus tard.

Le dernier contrôle varroa, le 24 juillet, montre que deux colonies commencent à avoir beaucoup de varroas avec des chutes journalières de 13 varroas.

### **La Conversion (Lutry) – Alt. 558 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2011**

En ce très pluvieux mois de juillet, aussi bien l'apiculteur que ses abeilles restaient au sec à la maison ! Depuis l'extraction du miel de printemps, les hausses ne se sont guères remplies au rucher. Le peu de nectar rapporté les jours ensoleillés était consommé, lors des périodes humides qui se succédaient.

La récolte d'été a eu lieu le 19 juillet et affiche un taux d'humidité de 18,1 %. Ce sont en moyenne 6 kg par colonie qui a pu être extrait, soit deux fois moins que l'an dernier.

Les traitements au formique (diffuseur Liebefeld) ont débuté les 12 ou 23 juillet, selon l'importance de l'infestation des varroas. Certaines colonies présentaient déjà des abeilles atteintes du virus des ailes déformées. J'espère que les traitements conduits dans les règles développeront suffisamment d'efficacité pour permettre aux colonies de passer l'hiver sereinement.

Dans les travaux courants, la préparation à l'hivernage avec le début du nourrissage et le resserrement des colonies se poursuivra durant le mois d'août.

*Votre butineuse : **Rose Aubry***

## **NOUS ACHETONS**

**Miel suisse  
aussi Bio**

**en fûts ou bidons**

Veuillez s.v.p. prendre  
contact avec nous pour  
les conditions d'achats

**Apimiel SA**

**7743 Brusio**

**M. Claudio Lanfranchi**

**tél. 081 846 53 18**

**fax 081 846 53 10**

**info@apimiel.ch**

# **APIVER**

**1906 Charrat**

## **Pots à miel en verre nid d'abeille**

**avec couvercles; prix de détails**

**Par paquets, prix par palettes  
sur demande, retirés à Charrat**

**Livrés: + 10 %**

**Attention nouveaux prix:**

**250 g: 0,56 - 500 g: 0,60 - 1 kg: 0,78  
aussi pots à confitures, 9 modèles.**

**Tél. 079 408 74 36**